

**G1/1ECN22kHz-1**

**G1/1ECNopt-1**

**G1/1ECNman-1**

**G1/1ECNpos-1**

**G1/1ECNposopt-1**

**G1/1ECN-1**

Lieber Kunde,

vielen Dank dafür, dass Sie sich für ein Produkt von EMP-Centauri entschieden haben.

Für einen sicheren Betrieb ist es unbedingt notwendig, die Anweisungen der vorliegenden Montage- und Bedienungsanleitung zu beachten.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung sicher auf, damit Sie evtl. auftretende Fragen während des Betriebs, klären können.

## 1) Bestimmung, Garantie

Das Produkt wurde für die Verteilung von Rundfunk- und Fernsehsignalen eines (oder mehrerer) Satellitenempfangssysteme, sowie des terrestrischen TV und Radio-Signal an mehrere Nutzer entwickelt. Für EMP-Centauri E.LITE CLASS Produkte gilt eine Herstellergarantie von 4 Jahren, ab Kaufdatum. Bitte beachten Sie die Details im Dokument „Allgemeine Geschäftsbedingungen“ („General trade conditions“), veröffentlicht auf der Website des Herstellers ([www.emp-centauri.cz](http://www.emp-centauri.cz)).

## 2) Technische Daten

Die Produkte sind Generatoren verschiedener Steuersignale: Tone 22 kHz für Empfang in satelliten-„high band“, DiSEqC 1.0 Befehle für Auswahl eines geforderten LNBS. Der Auslöser des Befehls ist entweder Manual oder eine externe Spannung, einige Modelle sind schon von Herstellung für konkret Befehl festgestellt. DC Strom wird durchgelassen; 22 kHz Tone und DiSEqC Befehle eingehende vom Empfänger werden gesperrt, analysiert und eventuell als Auslöser neuer Befehle ausgenutzt.

Technische Daten	G1/1ECN 22kHz-1	G1/1ECN pos-1	G1/1ECN opt-1	G1/1ECN posopt-1	G1/1ECN man-1	G1/1ECN-1
Eingänge / Ausgänge	1 / 1					
Frequenzbereich	SAT 950–2150 MHz					
Durchgangsdämpfung	2 dB (i. D.)					
Generierte Steuersignale	22 kHz (dauerhaft)	DiSEqC 1.0 Position	DiSEqC 1.0 Option	DiSEqC 1.0 Position Option	DiSEqC 1.0 Band, Polarisation Position, Option	
Manual Auslöser	ja	nein			ja	nein
Elektrischer Auslöser*	extern	intern			intern	ext & int
Strombedarf	30 mA				40 mA	
Abmessungen (cm)	7,3x6,0x3,2	7,6x6,0x3,2 cm			7,6x5,7x3,1	7,6x4,4x3,1
Umgebungstemperatur	-25 – +60 °C					

\* Intern Auslöser: durch elektrische Veränderungen im Durchgangskoaxialkabel

Extern Auslöser: durch eine Spannungsänderung an den Steuereingängen

### 3) Nach dem Kauf

Bitte prüfen Sie das Produkt auf Vollständigkeit und Beschädigung. Sollte das Produkt beschädigt sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

### 4) Montage

**Die Montage und der Anschluss des Gerätes darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen.**

Folgende Einsatzbedingungen sind einzuhalten:

- Einsatz nur in trockenen Räumen. Hohe Luftfeuchtigkeit ist ebenso zu vermeiden.
- Die Montage darf nicht in der Nähe von starken Wärmequellen oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung erfolgen. Beachten Sie die min. und max. Temperatur in der Tabelle auf Seite 2.
- Montage außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Befestigen Sie das Produkt ausschließlich an den dafür vorgesehenen Punkten (nur wenn das Produkt mit Außenplaste ausgestattet ist).

**Sicherheitshinweise:**

- Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, ist ein Abstand von 10 cm (seitlich und nach oben) von dem Gerät einzuhalten.
- Die Belüftung des Gerätes darf nicht durch Abdecken der Belüftungsöffnungen mit Dingen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. behindert werden.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät ist für die Verwendung in gemäßigttem Klima vorgesehen (Gerät darf nicht im tropischen Klima verwendet werden).
- Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (wie z. B. Vasen) auf das Gerät.

### 5) Anschluss

Beachten Sie beim Anschluss des Gerätes die jeweils gültigen Vorschriften Ihres Landes/Region. Verwenden Sie nur hochwertige 75Ω Koaxialkabel mit einem Innenleiter aus Kupfer (z.B. Typ SD100-A). Beachten Sie bei der Montage des Koaxialkabels die die techn. Vorgaben des Herstellers (Biegeradius, Verlegeort,...). Verbinden Sie den F-Stecker mit der entsprechenden Buchse am Gerät:

- Verbinden Sie den Eingang „IN“ mit den Ausgang eines gesteuerten Geräts (LNB, Multischalter)
- Verbinden Sie den Ausgang „OUT“ mit einem folgenden Gerät (meistens ein Satelliten-receiver)
- Falls nötig, verbinden Sie die Steuerungsbuchse „0/12 V“ mit einer geeigneten Steuervorrichtung

### 6) Einstellungen und Funktionsbeschreibung

**G1/1ECN22kHz-1** generiert 22-kHz-Dauerton nach Position des Manuellschalters oder nach die Spannung am Steuereingang

**G1/1ECNpos-1** generiert automatisch das DiSEqC 1.0 Befehl „Position 1“

**G1/1ECNopt-1** generiert automatisch das DiSEqC 1.0 Befehl „Option 1“

**G1/1ECNposopt-1** generiert automatisch DiSEqC 1.0 Befehl „Position 1 & Option 1“

**G1/1ECN-1, G1/1ECNman-1** generiert die DiSEqC 1.0 Befehle „Band“, „Polarization“, „Position“ & „Option“ nach Einstellungen der Steuereingänge (G1/1ECNman-1: manueller Schalter, G1/1ECN-1: Spannung 12V). Der erzeugte Befehl umfasst den Zustand aller Steuereingänge.

### Beispiele für die am häufigsten verwendeten Einstellungen:

Auswahl der Satellitenposition 2 („B“, „AB“):

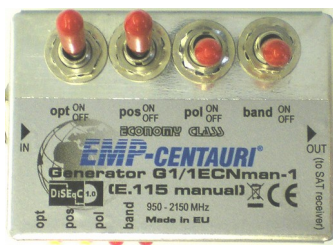
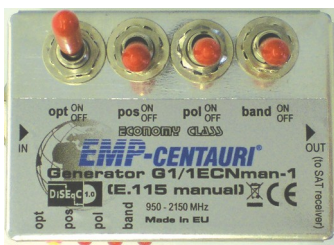
Eingang 3 (pos) auf ON  
Eingang 4 (opt) auf OFF

Auswahl der Satellitenposition 3 („C“, „BA“):

Eingang 3 (pos) auf OFF  
Eingang 4 (opt) auf ON

Auswahl der Satellitenposition 4 („D“, „BB“):

Eingang 3 (pos) auf ON  
Eingang 4 (opt) auf ON



**Bemerkung:** Der erzeugte Befehl ist in Wirklichkeit ein Ergebnis einer logischen Funktion „OR“ (logische Summe) zwischen Zustand der Steuereingänge des Generators und der eventuell von Satelliten-Empfänger erfasst Befehl.

Beispiel: Generator kann „High-Band“ jederzeit einstellen, er ist aber nicht in der Lage „Low-Band“ zu wählen, wenn der Empfänger „High-Band“ erfordert. Für Wechsel zu „Low-Band“ muss der Generator mit Satellitenempfänger entspricht.

Entsprechende LED-Diode zeigt immer aktuellen Stand der resultierende Befehl, sei es durch die Zustandsänderung des Generators Steuereingang oder durch Aktivität der angeschlossenen Satellitenempfänger ausgelöst wird.

DiSEqC-Befehle von Satelliten-Empfänger ankommende, die nicht relevant sind aktuell gewählte Betriebsart, werden durch den Generator wiederholt, unabhängig vom Zustand der Steuereingänge.

## 7) Sicherheit




Antennenanlagen müssen den nationalen Vorschriften entsprechend geerdet werden. Sowohl die Antenne, wie auch die anderen Komponenten einer Verteilanlage sind über den Potentialausgleich zu erden!

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Arbeiten Sie nicht bei Gewittern an der Antennenanlage oder anderen elektrischen Geräten.
- Sollten Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, unterbrechen Sie umgehend die Stromversorgung

## 8) Wartung/Pflege

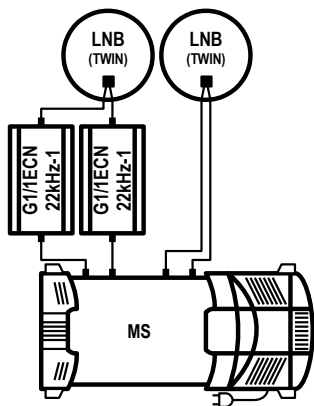
Zur Reinigung des Geräts verwenden Sie trockenes Tuch ohne flüssige Reinigungsmittel.

## 9) Bedeutung der Symbole

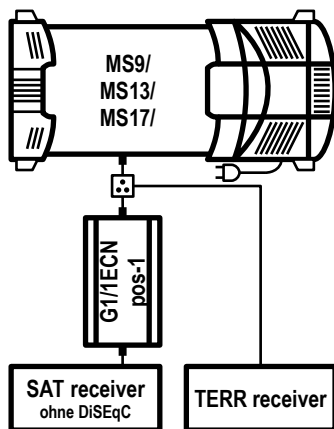
	CE konform
	Internationaler Standard für SAT-Steuerung, Version 1.0, 1.1, 1.2, oder 2.0
	Entsorgung nach Gebrauch: Elektrogeräte enthalten wertvolle Rohstoffe und dürfen deshalb nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Bitte bringen Sie diese zu den entsprechenden Sammelstellen bei Ihrem Entsorger. Dieser wird sie einer stofflichen Verwertung zuführen.

## 10) Anschlusspläne

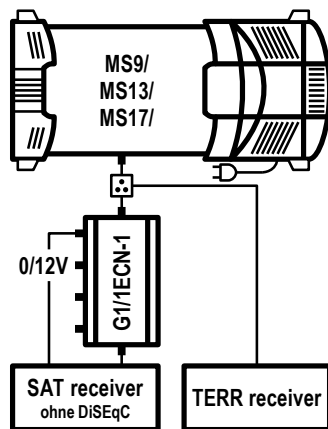
G1/1ECN22kHz-1



G1/1ECNpos-1



G1/1ECN-1



Sie können verschiedene Anschlussvarianten auch auf der Website des Herstellers einsehen.

## 11) Kontakt

**Hersteller:** EMP-Centauri s.r.o.  
5. května 690  
339 01 Klatovy 4  
Czech Republic

tel: (+420) 376 323 813 (Vertrieb)  
tel: (+420) 376 323 853 (tech. Support)  
info@emp-centauri.cz  
www.emp-centauri.cz